

أخبـارنا AKHBARNA



الإصدار ٤١، أبريل ٢٠١٨
Issue 41, April 2018



شهر رمضان المبارك
عساكم من عواده!

The holy month of Ramadan
Ramadan Kareem!

P. 8 - 9

BBK holds Ordinary and Extra Ordinary General Meetings

إنعقاد الجمعية العمومية العادية وغير العادية P. 2



بنك البحرين والكويت يحتفل
بعيد الأم في أجواء مبهجة

BBK celebrates Mother's
Day At Play P. 16



بنك البحرين والكويت يطرح وحدة
BBK Lite لخدمات الأفراد

BBK launches BBK Lite P. 3

لتصفح النسخة الإلكترونية من
هذا العدد، تفضل بمسح الكود
Scan the code to view the
online version of this issue



أخبـارنا AKHBARNA



الإصدار ٤١، أبريل ٢٠١٨
Issue 41, April 2018



BBK holds Ordinary and Extra Ordinary General Meetings

إنعقاد الجمعية العمومية العادية وغير العادية P. 2



بنك البحرين والكويت يحتفل
بعيد الأم في أجواء مبهجة
BBK celebrates Mother's
Day At Play P. 16



لتصفح النسخة الإلكترونية من
هذا العدد، تفضل بمسح الكود
Scan the code to view the
online version of this issue

بنك البحرين والكويت يطرح وحدة
BBK Lite لخدمات الأفراد
BBK launches BBK Lite P. 3



BBK holds Ordinary and Extra Ordinary General Meetings

إنعقاد الجمعية العمومية العادية وغير العادية



BBK held its Annual Ordinary and Extra Ordinary General Meetings at the Four Seasons on the 20th of March 2018 highlighting BBK's 2017 achievements.

عقد بنك البحرين والكويت إجتماع الجمعية العامة العادية وغير العادية، وذلك يوم الثلاثاء الموافق ٢٠ مارس ٢٠١٨ في فندق الفور سيزونس، حيث تم خلاله استعراض أهم إنجازات البنك للعام ٢٠١٧.



BBK announces the launch of BBK Lite

BBK announced the launch of BBK Lite, an innovative retail franchise that will work under the BBK Retail Banking license. The first BBK Lite branch, situated in Ras Zuwayd was inaugurated on March 25th, 2018.

BBK Lite aims to be the perfect match for employees and Bahrain corporates who employ a large number of expatriates in many sectors like construction, hospitality, medical industries and general services.

To the employers, BBK Lite means a state of the art processing of salaries that will simplify smooth transfers of salaries to the employees' bank accounts through automated and cost effective solutions.

To the employees, BBK Lite means a number of great innovative banking services that will include low cost and highly secure ways to remit funds to loved ones anywhere in the world and at anytime, new or top up loans no matter how small, saving products through tailored bank accounts that will make every day banking enjoyable and easy with free debit cards and no minimum account balances obligation. In simpler words 'BBK Lite' is a total Banking solution tailor-made for them.

Mr. Reyadh Yousif Sater, CE of BBK, said: "To BBK, our BBK Lite proposition means much more than excellent banking services. Imbedded in the BBK Lite proposition, there are in fact a number of societal benefits that are making us proud. Not only will BBK Lite add another strategic milestone in solidifying our retail position in Bahrain, it will offer customized products and services serving a mass segment that has been historically underserved by the banking industry. Moreover, the new franchise aims to eliminate the flow of physical cash by collecting and distributing salaries through electronic means, while providing add-on services such as remittances conveniently through bank accounts at very affordable rates. This mitigates anti-money laundering and operational risks that cash transactions bring with them, as well as being in line with the Wage Protection Solution that is internationally practiced and being implemented by the Kingdom".



بنك البحرين والكويت يطرح وحدة BBK Lite

أطلق بنك البحرين والكويت خدمة "لايت من بنك البحرين والكويت" BBK Lite، وهي وحدة مبتكرة لخدمات الأفراد تعمل تحت ترخيص الخدمات المصرفية للأفراد من بنك البحرين والكويت. وقد افتتح الفرع الأول والمخصص لهذه الخدمة يوم الأحد الموافق ٢٥ مارس والواقع بمنطقة رأس زويد بالمحافظة الجنوبية.

وتستهدف وحدة BBK Lite خدمة الموظفين الأجانب والعاملين في الشركات البحرينية في قطاعات مختلفة من بينها الإنشاءات والضيافة والصناعات الصحية والخدمات العامة. وتوفر هذه الوحدة مزايا عديدة لكل من أرباب العمل والموظفين على حد سواء فهي تساعد أرباب العمل على تسهيل عمليات دفع الرواتب وتحويلها لحسابات الموظفين من خلال حلول آلية تضمن السرعة والدقة في آن واحد.

أما بالنسبة للموظفين، فإن هذه الخدمة تعني تزويدهم بالخدمات المصرفية المبتكرة التي تناسبهم وتشمل تحويل الأموال بأمان وبأقل تكلفة لعائلاتهم في أي مكان في العالم وفي أي وقت، فضلاً عن الحصول على تسهيلات تمويلية بغض النظر عن قيمة التمويل وإن كانت بسيطة، إلى جانب الاستفادة من خدمات طلب الراتب مقدماً وبرامج التوفير بدون حد أدنى للرصيد في الحساب، الأمر الذي يسهل معاملاتهم المصرفية اليومية ويتيح لهم الحصول على بطاقات الخصم المباشر مجاناً. لذا فإن "BBK Lite" تعد حلاً مصرفياً متكاملًا مصمم خصيصاً لتلبية متطلبات هذه الشريحة من العملاء.

وفي هذا الصدد، صرح السيد رياض يوسف ساتر، الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت معلقاً: "إن BBK Lite بالنسبة لبنك البحرين والكويت تعني أكثر من خدمات مصرفية متميزة. إننا نضيف إنجازاً استراتيجياً جديداً يساهم في ترسيخ مركزنا الرائد في قطاع خدمات الأفراد في البحرين، مع المزيد من المنتجات والخدمات المبتكرة التي سوف تخدم قطاعاً كبيراً لا يحظى باهتمام ملموس من قبل الصناعة المصرفية، إضافة لتقليل الإعتماد على تداول الأوراق النقدية بتحصيل و دفع الرواتب إلكترونياً، مع تسهيل الخدمات الإضافية مثل إجراء التحويلات المالية مباشرة من الحساب المصرفي وبأسعار مناسبة".

علاوة على ذلك، فإنها تهدف إلى الحد من الاعتماد على تداول الأوراق النقدية تطبيقاً لقانون مكافحة غسل الأموال والمخاطر الناتجة عن تداول العملات النقدية في التحويلات المالية، إضافة للالتزام بقانون حماية الأجور والذي شرعت مملكة البحرين العمل به مؤخراً.



BBK celebrates Mother's Day at Play

BBK celebrated Mother's Day by hosting a special Mother's Day event for BBK mothers and their children at "PLAY", the popular hands-on children's activity center located in Seef Mall where the Bank sponsors a miniature "BBK Branch" since 2017.

The fun mums and kids' event was held on March 21st, and provided the Bank's working mothers with special quality time to enjoy PLAY's interactive rooms with their children. The center provides rooms where children can role play, such as being 'Bankers' at BBK's miniature branch, or exploring other miniature rooms such as the supermarket, fire station and barber shop.

بنك البحرين والكويت يحتفل بعيد الأم

احتفل بنك البحرين والكويت بعيد الأم من خلال إقامة حفل خاص بهذه المناسبة للأمهات العاملات في البنك وأطفالهن في مركز "بلاي"، المركز المعروف للألعاب وأنشطة الأطفال المسلية والواقع في مجمع السيف، حيث قام البنك برعاية نموذج مصغر لـ "فرع بنك البحرين والكويت" داخل المركز منذ عام ٢٠١٧.

أقيم هذا الحدث المخصص للأمهات والأطفال في ٢١ مارس، وأتاح الفرصة للأمهات العاملات في البنك قضاء وقت رائع والاستمتاع بغرف التفاعل الموجودة في المركز، حيث يضم غرفة خاصة يمكن للأطفال فيها محاكاة مهنة معينة مثل "المصرفيين" في فرع بنك البحرين والكويت المصغر، أو اكتشاف الغرف الأخرى المصغرة مثل سوبرماركت، أو محطة الإطفاء، أو محل الحلالة.



BBK supports 2nd Annual Bahrain Sports Day

In response to H.R.H. Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, the Prime Minister directives to promote the adoption of sport and health-enhancing physical activities in Bahrain BBK held, on February 13th an action-packed sports day at Al Najma Club for its employees to coincide with the Kingdom's 2nd Annual Bahrain Sports Day.

All the employees, including the Executive Management were given the opportunity to take time off work to take a part in activities such as lectures on health and nutrition, football, cycling, yoga and a walkathon.

Commenting on BBK's participation in Bahrain's Sports Day, Chief Executive Mr. Reyadh Sater said: "BBK's Sports Day is a fun, active event that really captures the Bank's spirit as a member of Bahrain's community and a keen supporter of Bahrain's Sports Day. Throughout the year our Staff Social Activities Committee, organises sport events giving the opportunity for employees to participate, we also conduct regular health and wellness initiatives encouraging staff to live healthy and fit."

بنك البحرين والكويت يدعم يوم البحرين الرياضي

نظم البنك يوماً رياضياً لموظفيه حافلاً بالأنشطة والفعاليات الممتعة، وذلك بالتزامن مع إقامة يوم البحرين الرياضي الوطني السنوي الثاني في ١٣ فبراير، تنفيذاً للتوجيهات السامية من صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر حفظه الله ورعاه لتخصيص يوم رياضي لدعم الرياضة وتعزيز مفاهيم الصحة العامة.

أقيمت الفعاليات في نادي النجمة يوم ١٣ فبراير واشتملت على ألعاب متعددة مثل كرة القدم وركوب الدراجات واليوغا ومارثون المشي ومحاضرات عن الصحة والتغذية السليمة. وقد أتاحت الفرصة للموظفين لاستقطاع جزء من وقتهم خارج العمل والمشاركة في هذا الحدث الذي حضره أيضاً أعضاء الإدارة التنفيذية في البنك.

وحول مشاركة بنك البحرين والكويت في يوم البحرين الرياضي، قال السيد رياض ساتر، الرئيس التنفيذي للبنك معلقاً: "لقد كان اليوم الرياضي لبنك البحرين والكويت حافلاً بالمرح والنشاط والحيوية، بما يعكس روح البنك الحقيقية كعضو نشط وفعال في المجتمع البحريني، وداعم قوي للمبادرات الوطنية الهامة مثل يوم البحرين الرياضي. إننا في بنك البحرين والكويت نحرص على تشجيع جميع الموظفين باستمرار على إتباع أسلوب حياة صحي، وذلك من خلال طرح مبادرات تنمي الثقافة الصحية وتنشر الوعي بأهمية الرياضة في حياة الإنسان."



Equity investment in India Seminar for Women

In line with BBK Women Empowerment, BBK NRI organised a seminar titled 'Budding Lady Investor's Meet' on Equity investment in India to select NRIs both working and non-working women. The idea was to keep them abreast of the basic tenets of Equity investment which would help them take independent financial and investment decisions to enhance their self-confidence and make them financially independent irrespective of where they are located.

Mudit Mathur, Head of NRI, opened the session explaining the need and importance for women to actively participate in the Indian equity market and unlock their hidden capabilities while securing their financial future. Aniruddha Vaidya gave a lucid explanation of how our day to day experiences can be transformed into constructing a successful equity portfolio while keeping in mind the associated risks.

ندوة للسيدات حول الاستثمار في الأسهم في الهند

تعزيزاً لبرنامج تمكين المرأة ببنك البحرين والكويت، بادرت دائرة الهنود غير المقيمين لتنظيم ندوة بعنوان "اجتماع سيدات الاستثمار الناشئات" حول الاستثمار في الأسهم في الهند لمجموعة مختارة من النساء من العاملات وغير العاملات. وتتمحور الفكرة حول إطلاعهن على المبادئ الأساسية للاستثمار في الأسهم والتي ستساعدهن على اتخاذ قرارات مالية واستثمارية مستقلة لتعزيز ثقتهم بأنفسهن في تحقيق استقلالهن المالي بغض النظر عن مكان وجودهن.

افتتح موديت ماثور، رئيس قسم الهنود غير المقيمين للاجتماع بكلمة شرح فيها الحاجة والأهمية لمشاركة النساء بفعالية في سوق الأسهم الهندي وإطلاق قدراتهن الكامنة في سبيل تأمين مستقبلهن المالي. ثم قدمت أنيرودا فايديا شرحاً مفصلاً حول كيفية تحويل تجاربنا اليومية إلى محفز لإنشاء محفظة أسهم ناجحة مع مراعاة المخاطر المرتبطة بها.



شهر رمضان المبارك

وجوعك خلال النهار. في شهر رمضان تجنب الحلويات والمقلبات وربما تستطيع مكافأة نفسك بقطعة صغيرة من الكيك في العيد!

اجتماع عائلي وذكريات لا تنسى

ولا يمكن أن نغفل نقطة هامة أخرى ترتبط بشهر رمضان المبارك. فبالرغم من أن الصوم فريضة فردية، إلا أن رمضان هو شهر الإخاء والالتقاء بالأهل والأصدقاء. فالجوع والتضحية تجربة مشتركة بين جميع المسلمين. فكل ليلة من ليالي رمضان، تجتمع الأسرة والأصدقاء وبعضهم لم يرى الآخر منذ سنوات لكي يصلون ويحتفلون ويتناولون الإفطار معاً. كما يجتمع المسلمون في المساجد للصلاة، والبعض يبقى فيها طوال الليل خاصة في العشر الأواخر من رمضان لكي يتفرغ للصلاة والعبادة. هذا الإخاء والتجمع يشيع أجواء حافلة بالود والمحبة بين جميع أفراد الأسرة والمجتمع.

لا تنسى ممارسة الرياضة بعد ٣ ساعات من الأفطار، فهذا هو الوقت المثالي للذهاب للنادي الرياضي أو لعب كرة قدم ودية، فجسمك قد حصل على الغذاء والسوائل اللازمة.

Don't forget to exercise during Ramadan, 3 hours after Iftar is ideal to go to the gym or play a match of football. Ensure your body is nourished and hydrated.

يحتفل المسلمون في جميع أنحاء العالم بشهر رمضان المبارك وهو الشهر الذي أنزل فيه القرآن الكريم على النبي محمد (صلى الله عليه وسلم)، ويأتي في الشهر التاسع من التقويم الهجري.

ثواب أكثر وصحة أفضل

يتميز رمضان بأجوائه الروحية التي تقرب المسلم لربه وتعزز إيمانه. لذا يجب على المسلم أن يمتنع أيضاً عن الفواحش واللغو، مع الإكثار من الصلاة، وقضاء وقت أكثر في قراءة القرآن وفعل الخيرات. ويزداد ثواب المسلم في رمضان لذا احرص على الإكثار من العمل الطيب خلال هذا الشهر الكريم وتذكر أن حتى الابتسامه في وجه أخيك صدقة!

وإذا كان الصوم يساعد على تقوية الروح، فإن الصوم في رمضان له العديد من الفوائد الصحية. فالصوم الصحيح يساعد الجسم على التخلص من السموم، ويقلل من السكر في الدم، والحد من مخزون الدهون، ويعزز المناعة، كما يساهم على خلق أسلوب حياة صحي وإيجابي. عندما تصوم، فإنك تحرق الدهون التي تُخرج بدورها السموم من الجسم. كما تحصل أجهزة الجسم على راحة تساعد على تحقيق توازن السوائل في الجسم. ويساعد الصوم على معالجة بعض الالتهابات مثل التهاب المفاصل والتهابات البشرة ومشكلات المعدة، فضلاً عن خفض مستويات السكر وضغط الدم، والمساعدة على التخلص من النيكوتين والكافيين وغيرها من المواد الضارة. لهذا احرص على تغيير عاداتك الغذائية في شهر رمضان هذا العام، فهو الوقت المثالي لذلك!

وللحصول على المزيد من الفوائد الصحية المتعددة، يجب أن تتعامل مع الصوم بطريقة مدروسة. فبعد يوم كامل من الصوم، سوف تنخفض مستويات السكر في الدم، وسيشجعك ذلك على تناول المقلبات مثل السمبوسة أو قطعة من الكيك لضبط السكر ولكن في نفس الوقت سيؤدي ذلك إلى زيادة الدهون. لذا احرص على الابتعاد عن هذه المأكولات والنتيجة ستكون مرضية بالتأكيد في النهاية!

فبدلاً من تناول كميات كبيرة من الطعام والحلويات والأغذية الغنية بالدهون بعد غروب الشمس، يجب أن تحسن الاختيار في الإفطار. ابدأ إفطارك بتناول الأغذية التي تتحول ببطء إلى جلوكوز. اختر أطعمة مثل الحبوب الكاملة والبروتين مثل السمك أو الدجاج المشوي. هذا سيساعد على الحد من تناولك للأطعمة التي تزيد سرعاتك الحرارية، كما أن تناول الأغذية التي تأخذ وقتاً أطول للتحويل إلى جلوكوز تعمل على تزويدك بالطاقة مع التحكم في شهيتك



نصائح صحية لصيام رمضان

١. لا تفوت السحور كما يقول المثل، "الإفطار هو أهم وجبة في اليوم". وخلال شهر رمضان، يصبح الأمر أكثر أهمية! تخذي السحور يطيل فترة الصيام مما يسبب التعب والجفاف. بالإضافة إلى ذلك، يشجع تخذي السحور أيضاً على الإفراط أثناء الإفطار.
٢. لا تفرط في تناول وجبة الإفطار الإفطار يجب أن يكون وجبة مغذية متوازنة وليست وليمة! قد يؤدي الإفراط في تناول الطعام والاستهلاك المفرط للأطعمة الغنية بالدهون بشكل خاص إلى عسر الهضم وزيادة الوزن.
٣. تجنب تناول الأطعمة المقلية والمالحة والغنية بالسكر بصرف النظر عن زيادة الوزن الغير الصحي، فإن استهلاك الأطعمة الدهنية والسكرية يسبب أيضاً تباطؤاً وتعباً. بدلاً من ذلك، اختر الأطعمة الغنية بالألياف خلال شهر رمضان التي تعتبر مثالية لأنها تُهضم بشكل أبطأ من الأطعمة المجهزة حتى تشعر بالشبع لفترة أطول.
٤. اشرب أكبر قدر ممكن من الماء شرب أكبر قدر ممكن من الماء بين الإفطار والسحور يقلل من خطر الجفاف أثناء الصيام.

BBK co-founding partner of Bahrain Fintech Bay

BBK announced its partnership with Bahrain FinTech Bay ("BFB"), the Bank being one of the founding partners in the largest dedicated FinTech hub in the Middle East and Africa. The partnership aims to accelerate the pace of innovation in the banking sector, and create opportunities and solutions that further promote the development of the Kingdom of Bahrain. This move comes in line with the Bank's vision to consolidate technology development and benefit from modern technologies to deliver products and services to its customers in the most innovative and efficient manner.

"The objective of the collaboration between BBK and BFB is to strengthen Bahrain's position as a leading financial and economic center in the region and a hub for innovation. We always look forward to new initiatives that promote the best solutions and alternatives for the growth of the financial and economic sector in Bahrain." said Mr. Reyadh Yousif Sater, Chief Executive of BBK.

BBK has always been a pioneer in adopting modern technology in its banking offering, to serve its customers in the most efficient and smooth manner. From its online banking services and website, designed to facilitate easy access for all customers, to being the first to introduce the latest ATMs designed to withdraw money without ATM cards, and the launch of Interactive Teller Machines (ITM), that allows customers to complete transactions and banking services through video call, BBK continues to invest heavily in technological advancement. Additionally, investment in technology is not limited to customer service, but also includes employees; by incorporating modern technology into the training environment of the Bank, with the e-learning platform that allows employees to access training courses from anywhere and at any time.

BFB, with an area of over 10,000 square feet of usable space, is located in the Arcapita building overlooking the waters of Bahrain Bay and the Arabian Gulf and comprises state of the art facilities, co-working spaces, communal areas, and a variety of other shared infrastructure.

As a co-founding partner, BBK rented an office at the hub, to have its own station in the fintech incubator. The contract was signed on 13th March 2018, by Dr. Adel Salem - AGM Retail Banking BBK and Khalid Saad - CE Bahrain FinTech Bay in the presence of Jamal Al Sabbagh - GM IT and Operations Group, Rashad Akbari - AGM Operations and Rafa Kaddoura - Senior Manager Corporate Communications.

بنك البحرين والكويت شريك مؤسس لخليج البحرين للتكنولوجيا المالية

أعلن البنك عن الشراكة مع "خليج البحرين للتكنولوجيا المالية". والتي بموجبها يصبح البنك شريك مؤسس لأكبر مركز للتكنولوجيا المالية في الشرق الأوسط وأفريقيا. وتهدف هذه الشراكة إلى نمو العملية المصرفية الحديثة بوتيرة أسرع وأكثر دقة، لخلق فرص وطول لدفع عجلة التطور في مملكة البحرين. وهذا ما يتفق مع رؤية البنك لترسيخ التكنولوجيا التطويرية والاستفادة من التقنيات الحديثة لتقديم الخدمات والمنتجات لعملائه بشكل مبتكر وأكثر فعالية.

وبهذه المناسبة، صرح السيد رياض يوسف ساتر الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت قائلاً: "إن الهدف من هذا التعاون هو تعزيز مكانة البحرين كمركز رائد للتكنولوجيا المالية والاقتصادية في المنطقة، متطلعين لكل ما هو جديد وفعال بين البنك والمركز، لإيجاد أفضل الحلول والبدائل في سبيل النمو والتطور المالي والاقتصادي للسوق المحلي".

إن بنك البحرين والكويت كان دائماً سابقاً في مجال التقنيات الحديثة في معاملته المصرفية لخدمة عملائه من خلال الخدمات والتطبيقات الإلكترونية المتوفرة عبر موقعه الإلكتروني، والذي تم تصميمه بشكل سهل وميسر. كما أنه البنك الأول في طرح أجهزة الصرف الآلية الحديثة والمصممة للسحب النقدي دون استخدام بطاقات الصراف الآلي. هذا بالإضافة إلى أجهزة الصراف الآلي التفاعلي والمصممة لإنجاز المعاملات والخدمات المصرفية عبر التواصل مع موظف الخدمة في إطار معاملة مرئية ومسموعة. ولا يقتصر الاستثمار في التكنولوجيا لخدمة العملاء فقط وإنما شمل أيضاً موظفي البنك عن طريق منصة التعليم الإلكتروني والتي تتيح لهم التدريب والتعليم في أي مكان ووقت.

يقع "خليج البحرين للتكنولوجيا المالية" بمبنى أركابيتا المطل على خليج البحرين بمساحة 10 آلاف قدم مربع تتضمن مرافق حديثة ومساحات للعمل المشترك. وقد قام البنك بإنشاء مكتب بالمركز ليكون من خلاله محطة للتكنولوجيا، وقد أبرم العقد بتاريخ 13 مارس 2018 بين د. عادل سالم مساعد المدير العام للخدمات المصرفية للأفراد من بنك البحرين والكويت وخالد سعد الرئيس التنفيذي لخليج البحرين للتكنولوجيا المالية بحضور السيد جمال الصباغ مدير عام مجموعة تقنية المعلومات والعمليات، ورشاد أكبري، مساعد المدير العام - العمليات ورفا قدورة، مديرة العلاقات العامة.



Principles for Value Added Tax

In its effort to build and increase awareness of Value Added Tax (VAT) principles and techniques, BBK in coordination with BIBF have conducted two sessions introducing the Principles of Value Added Tax's specially to concerned members whose work will be impacted by the implementation of VAT. The training was delivered in-house to 40 employee members from different divisions during the months of February and March 2018.

مبادئ ضريبة القيمة المضافة

نظم البنك ومعهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية دورتين حول تطبيق مبادئ ضريبة القيمة المضافة (VAT) بهدف تعزيز الوعي بمبادئها وتقنياتها، خاصة للأعضاء الذين سيتأثر أداءهم بتطبيقها. عقدت الدورات التدريبية في مقر البنك وشارك فيها ٤٠ موظفاً من مختلف الأقسام خلال شهري فبراير ومارس ٢٠١٨.

VAT for Information Technology Team



ضريبة القيمة المضافة لفريق تقنية المعلومات

نظم البنك برنامجاً لتقديم رؤية تفصيلية حول تأثير تنفيذ ضريبة القيمة المضافة على منصات تقنية المعلومات، والتغييرات والتحسينات المطلوبة على النظام والتي قد تنشأ نتيجة لتطبيقها. أقيم البرنامج بمعهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية في ٣ مارس ٢٠١٨ وحضره ٢١ موظفاً من تقنية المعلومات.

A special training was delivered to 21 employees from the IT Division at BIBF on 3rd March 2018, to provide insight on the required system changes and enhancements required as a result of the introduction of VAT.

Branch Management Simulation Workshop

نظمت إدارة الموارد البشرية بالتعاون مع معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية ورشة عمل حول محاكاة إدارة الفروع لتطوير المهارات القيادية والإدارية اللازمة لإدارة الأعمال المصرفية للأفراد. حضر الورشة مدراء ١٦ فرعاً ومجمعاً مالياً في الرابع والسادس من مارس ٢٠١٨.

With the Bank's commitment to continue developing the business and services through providing our valuable talents with high quality training, the HR Department in collaboration with the BIBF conducted a high impact simulation-based workshop for 16 Branch and Financial Mall Heads at BIBF on 4th & 6th March 2018.



ورشة عمل محاكاة إدارة الفروع

Retail Banking Certification Programme

The Bank honored 62 employees from Retail Banking on their successful completion of the Retail Banking Certification. The programme was launched in 2010 to equip the new joiners in the branches and financial malls with essential knowledge and skills in the field of Retail Banking to enable them to deliver quality service standard and support them with their career development. The certificates were handed over by BBK Chief Executive and Deputy Chief Executives in three different ceremonies held during the month of February and March 2018.

برنامج شهادة الخدمات المصرفية للأفراد

قام البنك بتكريم 62 موظفا من قسم الخدمات المصرفية للأفراد لإتمامهم برنامج شهادة خدمات التجزئة المصرفية. يشار إلى أن البرنامج الذي تم إطلاقه عام 2010 لتزويد الموظفين الجدد في الفروع والمجمعات المالية بالمعارف والمهارات الأساسية في مجال الخدمات المصرفية للأفراد يهدف لتمكينهم من تقديم مستوى عال من جودة الخدمات إضافة لدعم مساهمهم المهني. تم تسليم الشهادات من قبل الرئيس التنفيذي ونوابه التنفيذيين في ثلاثة احتفالات مختلفة عقدت خلال شهري فبراير ومارس 2018.



برامج الشهادات الاحترافية للتعليم عبر الإنترنت من بنك البحرين والكويت BBK e-Learning Professional Certification Programmes

تحت رعاية الرئيس التنفيذي ونوابه التنفيذيين، كرم البنك 42 موظفا من مختلف الأقسام لنجاحهم في نيل الشهادة الاحترافية للتعليم عبر الإنترنت. وقد تم إطلاق البرنامج في أوائل عام 2017 لدعم وتشجيع التعلم المستمر وتحديث الخبرات حول أحدث النظريات والمعلومات والمهارات في مختلف الوظائف والتخصصات المصرفية. تم تسليم الشهادات في حفلين مختلفين عقدا خلال شهر مارس 2018.



Under the patronage of BBK Chief Executive and Deputy Chief Executives, 42 employees were honored for completing BBK e-Learning Professional Certification Programme, through online tutorial courses focusing on the latest banking theories and technical knowledge. Two separate ceremonies were held during the month of March 2018 to distribute the certificates.



The holy month of Ramadan

Muslims across the globe celebrate the first revelation of the Quran to Prophet Muhammad (Peace be Upon Him) during the holy month of Ramadan, the ninth month of the Islamic calendar.

Fasting from food, drink, smoking and sensual pleasures during the daytime hours, or from dawn (Fajr) until sunset (Maghrib) during this holy month is actually one of the five pillars of Islam. It is also essential to abstain from the acts that nullify the fast as well. The other four are being the Shahada or 'declaration of faith' ("There is no god but God (and) Muhammad is the messenger of God." (lā ilāha illā allāh Mumuammadunrasūlu-llāh), the conducting of the five daily prayers (Salah), which occur at Fajr(dawn), Dhuhr(noon), Asr(afternoon), Maghrib(evening), and Isha (night), the giving of charity based on accumulated wealth, and lastly the Hajj, or pilgrimage to Mecca, which is obligatory for every able-bodied Muslim at least once in lifetime.

Greater spiritual growth and better health

Ramadan is a beautiful time to renew our commitment to Allah and to our faith. As such, Muslims should also abstain from bad behavior and speech, increase their offering of prayers, and spend more time reading the Quran and doing good deeds. It is well established that spiritual rewards good merit (thawab) are greatly increased in Ramadan, so get in as many good deeds as you can – remember even a smile can be considered charity!

In addition to the spiritual rewards, fasting during Ramadan offers numerous health benefits if it is done correctly. A good fast can help rid the body of built up toxins, reduce blood sugar and fat stores, boost immunity, and help you finally make that positive lifestyle change to eating healthier. When you fast, fat is burnt which releases toxins. Your organs are also given a well-deserved rest which helps to maintain the balance of fluids in the body. Inflammatory issues such as arthritis, skin and bowel issues can also be resolved through fasting. As well as reducing blood sugar and fat stores, fasting is effective in reducing blood pressure, and can help addicts overcome their need for nicotine, caffeine and other substances. So, this Ramadan, go ahead and make that positive change- it's the perfect time!

However, in order to gain these amazing health benefits, you will need to approach your fasting in a thoughtful way. After a full day of fasting your blood sugar levels will be low. Your brain will be telling



you to grab that samboosa or cake for a fast sugar and fat boost, but do try to restrain yourself as the results will be worth it in the end!

Rather than eating a feast and gorging on sweets and fatty foods when the sun goes down make smart choices at Iftar. Break your fast on foods that are converted into glucose slowly. Choose foods such as whole grains and lean proteins such as grilled chicken or fish. This will greatly reduce your calorie intake and foods that take time to convert into glucose will keep you energized for more hours and will help control your cravings and hunger during the day. This Ramadan say no to sweets and fried foods – your body will thank you – and maybe you can give yourself a small slice of that cake in Eid!

Bringing families closer together

Although fasting is individual, Ramadan is a holiday of togetherness. Hunger and sacrifice are shared experiences among all Muslims. Every single night of Ramadan, family and friends, some who have not seen each other in a year, come together to pray, celebrate and break the fast. Entire Muslim communities gather at mosques for extended worship. Some men even stay together overnight at the mosques for the last ten days of the Ramadan to dedicate themselves totally to worship. This togetherness fills the month of Ramadan with amity, love, and a deep appreciation for family and community.

Healthy Ramadan fasting tips

1. Don't skip Suhoor (pre-dawn meal)
As the saying goes, 'breakfast is the most important meal of the day'. And during Ramadan, it becomes even more important! Skipping Suhoor prolongs the fasting period causing fatigue and dehydration. Additionally, skipping Suhoor also encourages overeating during Iftar.
2. Don't overeat during Iftar (dinner)
Iftar should be a well-balanced, nutritious meal and not a feast! Overeating and excessive consumption of high-fat foods in particular may result in indigestion and weight gain.
3. Avoid eating fried foods, salty foods and high-sugar foods
Aside from the unhealthy weight gain, consuming fatty and sugary foods also cause sluggishness and fatigue. Instead, choose fibre-rich foods during Ramadan which are ideal as they are digested slower than processed foods so you feel full longer.
4. Drink as much water as possible
Drinking as much water as possible between Iftar and Suhoor reduces your risk of dehydration during fasting.

Detecting Forgery & Counterfeiting Documents

كشف تزيف وتزوير الوثائق

نظم البنك بالتنسيق مع Origin Group دورة تدريبية حول كشف تزيف وتزوير الوثائق والعمليات لتعزيز خبرات ومعارف الموظفين بالتقنيات اللازمة لذلك. أقيمت الدورة بمقر البنك وحضرها ٢٧ موظفا من أقسام العمليات والخدمات المصرفية للأفراد خلال شهر مارس ٢٠١٨.

In coordination with Origin Group BBK conducted an in-house Detecting Forgery & Counterfeiting Documents course to 27 employees members from Operations Division and Retail Banking Divisions during the month of March 2018.



Early Problem Loans and Practical Loan Workout

اكتشاف مشاكل القروض في وقت مبكر وحلول القروض العملية

In its continuous efforts to keep our business people abreast with the required technical expertise enhancement and maintenance of the credit portfolio of the Bank, the Human Resources Department in collaboration with BG Consulting delivered a specialized workshop "Advanced Early Problem Loans and Practical Loan Workout" to 38 Relationship Managers and Credit Analysts in the Bank from different functions mainly; Corporate Banking, International Banking, Remedial Management and Risk, Credit & Compliance Divisions. The programme was conducted at Le Meridian Hotel for two days, on 28th January 2018 to 31st January 2018.

في إطار جهودنا المستمرة لبقاء الموظفين على اطلاع بالموضوعات المصرفية المعاصرة وتزويدهم بالخبرات الفنية المطلوبة لمواصلة تحسين وحماية محفظة البنك الائتمانية، أقامت إدارة الموارد البشرية بالتعاون مع شركة بي جي للاستشارات ورشة عمل متخصصة بعنوان "اكتشاف مشاكل القروض في وقت مبكر وحلول القروض العملية" بحضور ٣٨ مدير علاقات ومحلل ائتمان في البنك من أقسام مختلفة في مقدمتها الخدمات المصرفية للشركات، الخدمات المصرفية الدولية، إدارة المعالجات والمخاطر وإدارتي الائتمان والالتزام بالمعايير. أقيمت الورشة في فندق لو ميريديان، من ٢٨ حتى ٣١ يناير ٢٠١٨.





Isa Bin Salman Education
Charitable Trust

وقف عيسى بن سلمان
التعليمي الخيري



Royal Charity Organization

المؤسسة الملكية الخيرية

BBK also supported...

- Bahraini Society for Women Development
- Bahrain Trust Foundation
- Hayati Ejabiya Center for Generations

كما دعم بنك البحرين والكويت...

- الجمعية البحرينية لتنمية المرأة
- مؤسسة ترست بحرين
- مركز حياتي إيجابية

BBK sponsors Euromoney Financial Forum 2018

بنك البحرين والكويت يرفع من مستوى " يورو موني " المالي لعام ٢٠١٨



BBK Chairman Mr Murad Ali Murad visits
BBK Stand

السيد مراد علي مراد رئيس مجلس إدارة البنك
يزور منصة BBK

بنك البحرين والكويت راعياً رئيسياً لمنتدى يورو موني
المالي السابع، الذي أقيم في فندق الفورسيزنس
بتاريخ ٢٠ و ٢١ فبراير من العام ٢٠١٨م.

BBK participated as a lead sponsor at
The seventh annual GCC Financial Forum
that held in the four season on February
20th & 21st 2018.



Group Photo with Mr. Reyadh Sater-BBK CE

صورة جماعية مع الرئيس التنفيذي السيد رياض ساطر

BBK sponsored the King Cup for football

بنك البحرين والكويت يرفع كأس جلالة الملك المفدى لكرة القدم

BBK sponsored the cup of HM King Hamad Bin Isa Al Khalifa, organized by Bahrain Football Association, reflecting the Bank's commitment to sports growth in Bahrain.

رعى بنك البحرين والكويت كأس جلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة حفظه الله ورعاه والذي نظمه الاتحاد البحريني لكرة القدم وهو ما يعبر عن الشراكة في النمو الرياضي في مملكة البحرين.

HH Shaikh Nasser Bin Hamad Al Khalifa, representative of H.M the King for Charity Works and Youth Affairs, Chairman of the Supreme Council for Youth and Sports, President of Bahrain Olympic Committee honored Dr. A. Rahman Saif Deputy Chief Executive, Wholesale Banking Group, for BBK's sponsorship of the cup.

وكرم سمو الشيخ ناصر بن حمد آل خليفة ممثل جلالة الملك للأعمال الخيرية وشؤون الشباب، رئيس المجلس الأعلى للشباب والرياضة ورئيس اللجنة الأولمبية بنك البحرين والكويت لرعايته الذهبية لكأس جلالة الملك لكرة القدم ممثلاً في د. عبدالرحمن سيف نائب الرئيس التنفيذي لمجموعة الخدمات المصرفية لقطاع الجملة.



BBK supports Equestrian Sport بنك البحرين والكويت يدعم رياضة الفروسية



For 31 years in a row, BBK sponsored its annual horse race at the Rashid Equestrian and Horseracing Club in Sakheer on March 2nd 2018. The race was attended by the Bank's Chief Executive, Mr. Reyadh Sater, and Chief Executive of CrediMax Mr. Yousif Mirza along with other Bank Executive Management. BBK has also co-sponsored the King's & Crown Prince's Horse Racing Cups.

للسنة الواحدة والثلاثون على التوالي رعى البنك كأس بنك البحرين والكويت في نادي راشد للفروسية وسباق الخيل بمنطقة الرفعة بالصخير بتاريخ ٢ مارس ٢٠١٨. حضر السباق الرئيس التنفيذي للبنك السيد رياض ساطر والرئيس التنفيذي لكردي مكس السيد يوسف ميرزا وعدد من أعضاء الإدارة التنفيذية للبنك. كما ساهم البنك في رعاية سباق كأس جلالة الملك وكأس سمو ولي العهد.

BBK sponsors the 23rd Junior Open Tennis Championship

بنك البحرين والكويت يرعى بطولة الناشئين الثالثة والعشرون لكرة المضرب

Continuing its support to the active sport of tennis, BBK took pride in sponsoring the Junior Open Tennis Championship for its twenty third consecutive year. Hosted at the Bahrain Tennis Club premises in Juffair, the opening ceremony took place on February 7th and concluded its final game on February 21st.

The closing ceremony was attended by Mr. Reyadh Sater BBK Chief Executive along with the Bank Executive Management, Chairman of Bahrain Tennis Club, Khamis Al Muqla and other Club representatives.

للعام الثالث والعشرون على التوالي قام بنك البحرين والكويت برعاية بطولة الناشئين لكرة المضرب والتي تم استضافتها في نادي البحرين للتنس بالجفير وذلك بتاريخ ٧ فبراير وحيث أن اختتمت بتاريخ ٢١ فبراير.

وحضر هذه الفعالية السيد رياض ساتر الرئيس التنفيذي للبنك والإدارة التنفيذية للبنك، ومن جانب نادي البحرين للتنس حضر السيد خميس المقلة رئيس النادي كما حضر أعضاء النادي.





BBK Kuwait celebrates Kuwait National and Liberation Days on February 21, 2018

احتفل فرع بنك البحرين والكويت في الكويت بالعيد الوطني وعيد التحرير للكويت في تاريخ ٢١ فبراير ٢٠١٨



موظف الشهر
٢٠١٨ فبراير

Star of the Month
February 2018

Abdulaziz Al Enezi
Financial Control
Department

Coffee and Cookies Day

يوم القهوة والكوكيز



BBK Kuwait organized a 'Coffee and Cookies Day' on Thursday 15th of February 2018 to highlight the importance of social activities within the Bank and further promote 'The one family' spirit.

نظم بنك الكويت في الكويت "يوم القهوة والكوكيز" الذي صادف يوم الخميس الموافق 15 فبراير ٢٠١٨، وذلك لإبراز أهمية الأنشطة الاجتماعية داخل البنك وتعزيز روح "الأسرة الواحدة".



BBK Turkey, member of TUSIAD

TÜSIAD is a voluntary business organization of leading entrepreneurs and executives of the business community of Turkey. Its highly internationally oriented members represent Turkey's most important companies being invested in a vast variety of different sectors and industries. TÜSIAD plays a significant role in The Turkish economy. 4000-member companies represent;

- Over 80% of Turkey's total foreign trade (excluding energy),
- Over 50 % of the private sector's employment
- About 85 % of the state's corporate tax revenues

In April 2017, TUSIAD has established Gulf Network as to enhance bilateral political and economic relations with the region, to promote trade and investment to/from Turkey with an understanding of the priorities of Turkey's regional and global relations. Bilgün Gürkan, Country Representative Officer of BBK in Turkey, has become a member in TUSIAD and joined the organization in its visit to Bahrain on March 13th, in order to create a network of TUSIAD members in the region and to explore future projects. The organization visited the Ministry of Commerce as well as conducted a press conference at the Ritz-Carlton, Bahrain to spread awareness about TUSIAD and meet potential members.

BBK CE Reyadh Sater welcomes delegates of TÜSIAD at a luncheon ceremony in the presence of Dr. A Rahman Saif - BBK Deputy CE.



BBK فرع تركيا ينضم إلى TÜSIAD

TÜSIAD هي منظمة تجارية تطوعية من رواد الأعمال والمديرين التنفيذيين في مجتمع الأعمال في تركيا، يمثل أعضاؤها ذوي التوجهات العالمية أهم الشركات التركية الاستثمارية في مجموعة واسعة من القطاعات والصناعات المختلفة. تلعب منظمة TÜSIAD دورا هاما في الاقتصاد التركي، إذ يمثل أعضاؤها من الشركات البالغ عددهم ٤٠٠٠ عضو؛

- أكثر من ٨٠٪ من إجمالي التجارة الخارجية لتركيا (باستثناء الطاقة)،
- أكثر من ٥٠٪ من العمالة في القطاع الخاص
- حوالي ٨٥٪ من عائدات الضرائب على الشركات في تركيا

في أبريل ٢٠١٧، قامت منظمة TÜSIAD بإنشاء شبكة الخليج لتعزيز العلاقات السياسية والاقتصادية الثنائية مع المنطقة، وترويج التجارة والاستثمار من وإلى تركيا انطلاقاً من أولويات العلاقات الإقليمية والعالمية لتركيا. انضمت السيدة بيلجون جوركن مدير المكتب التمثيلي للبنك في تركيا، إلى عضوية منظمة TÜSIAD ورافقت المنظمة في زيارتها إلى البحرين في ١٣ مارس، من أجل إنشاء شبكة من أعضاء TÜSIAD

في المنطقة واستكشاف المشاريع المستقبلية. وقد قامت المنظمة بزيارة وزارة التجارة بالإضافة إلى عقد مؤتمر صحفي في فندق ريتز كارلتون البحرين لنشر الوعي حول منظمة TÜSIAD والتقاء الأعضاء المحتملين.

كما استضاف الرئيس التنفيذي السيد رياض ساتر أعضاء TÜSIAD على مأدبة غداء بحضور د. عبدالرحمن سيف - نائب الرئيس التنفيذي للبنك.



كريدي مكس تطلق تطبيق Entertainer

CrediMax launches The Entertainer App

أطلقت شركة كريدي مكس تطبيق Entertainer حصرياً في البحرين لحاملي بطاقتها عن طريق تطبيق كريدي مكس للهواتف النقالة حيث توفر مجموعة متنوعة من المكافآت الفورية المميزة. وتعد كريدي مكس أول شركة للبطاقات الائتمانية التي تقوم بتدشين تطبيق Entertainer حيث بإمكان العملاء الإستمتاع بأكثر من ٤٥٠ عرض "أشتر واحد، واحصل على الثاني مجاناً" في البحرين و دبي و لندن، التي توفرها مجموعة من المطاعم، وصالونات التجميل، والمنجعات الصحية والترفيهية.

CrediMax launched The Entertainer application exclusively for CrediMax cardholders through its Mobile application, providing a wide range of exciting instant rewards. CrediMax is the first credit card company to launch The Entertainer within its Mobile application, where cardholders can now enjoy over 450 'buy one, get one free' offers in Bahrain, Dubai and London, from certain restaurants, beauty salons, spa and entertainment outlets.

CrediMax unveils revamped website

CrediMax launched its new redesigned version of its website (www.credimax.com.bh) which went live on 27th of February 2018 offering a more interactive, dynamic and informative experience for the visitors. The revamp is yet another step in supporting CrediMax leadership in the digital space, underpinning its objective to provide the latest innovative services that deliver superior value and quality to its customers.

كريدي مكس تكشف عن موقعها الإلكتروني بحلته الجديدة

كشفت شركة كريدي مكس عن التصميم والحلة الجديدة لموقعها الإلكتروني الرسمي: "www.credimax.com.bh", والذي انطلق اعتباراً من ٢٧ فبراير ٢٠١٨ بهدف تقديم تجربة تفاعلية مميزة لزيائنها وزوار الموقع، والذي من خلاله يتم الحصول على أحدث المعلومات المتعلقة بخدمات ومنتجات كريدي مكس. ويأتي التصميم الجديد للموقع كخطوة جديدة ضمن مساعي كريدي مكس الحديثة لترسيخ مكانتها ومواكبة التطورات التي تحقق لعملائها قيمة مضافة وأعلى مستويات الجودة والأمان إضافة إلى سهولة الوصول إليها.

إطلاق حملة كريدي مكس ماستر كارد لدوري أبطال أوروبا ٢٠١٨

CrediMax announces its UEFA Champions League Campaign

أطلقت شركة كريدي مكس حملة دوري أبطال أوروبا لعام ٢٠١٨ بالتعاون مع ماستر كارد حيث قدمت لأربعة فائزين محظوظين الفرصة لحضور مباراة نصف النهائي والمباراة النهائية المقام في كييف - أوكرانيا شاملاً تذاكر السفر، و لكل إستخدام بمبلغ ٣٠ دينار بحريني بطاقات كريدي مكس الماستر كارد خلال فترة الحملة من ١٥ فبراير إلى ٧ أبريل ٢٠١٨، يتأهل صاحب البطاقة الدخول في السحب مرة واحدة مع إمكانية مضاعفة فرصهم لكل إستخدام بمبلغ ٣٠ دينار بحريني في مجمع السيف - منطقة السيف.

CrediMax launched its UEFA Champions League 2018 campaign in collaboration with Mastercard giving to four lucky winners the chance to attend the Semi-Finals match and the Final match to be held in Kiev – Ukraine. CrediMax offers four packages, inclusive of travel tickets, to four lucky winners. For every BD 30 used with a CrediMax Mastercard card, the cardholder was entitled to enter the raffle draw once and received double their chances for every BD 30 used at Seef Mall – Seef District during the campaign period, 15th February – 7th April 2018.



환영합니다 **welcome** XUSH kelibsiz
 Selamat datang Bine aji venit **Hoş geldiniz** សូមស្វាគមន៍
 Добро пожаловать! E ku abq أهلاً و سهلاً
 སྐབས་འདིར་གྲགས་པ་བསྟུན། Sannu da zuwa
 いらっしゃいませ! HOAN NGHÊNH
 ようこそ



CrediMax and Visa Launch the FIFA World Cup 2018 Campaign

حملة كأس العالم ٢٠١٨ من كريدي مكس و فيزا

أطلقت شركة كريدي مكس حملتها التسويقية لكأس العالم ٢٠١٨ لجميع حاملي بطاقات الفيزا الإئتمانية وذلك خلال شهر مارس ٢٠١٨ حيث منحت الفرصة لفايزين محظوظين لحضور مباراة الافتتاح بين المملكة العربية السعودية و روسيا شاملاً تذاكر السفر، عند استخدامهم أي من بطاقات كريدي مكس الفيزا الإئتمانية داخل وخارج مملكة البحرين. ولكل استخدام بمبلغ ٣٠ دينار بحريني ببطاقات كريدي مكس الفيزا خلال فترة الحملة، يتأهل صاحب البطاقة الدخول في السحب مرة واحدة مع إمكانية مضاعفة فرصهم لكل استخدام بمبلغ ٣٠ دينار بحريني خارج المملكة.

CrediMax launched its FIFA World Cup 2018 campaign in collaboration with Visa, granting two lucky CrediMax Visa cardholders the chance to attend the opening match between Kingdom of Saudi Arabia and Russia. The campaign that ran during of March 2018, allowed two lucky winners the chance to win travel packages inclusive of travel tickets, to attend the FIFA World Cup Russia 2018 when using their CrediMax Visa cards inside and outside of the Kingdom. For every BD30 usage on their CrediMax Visa inside Bahrain, they entered the raffle draw once and doubled their chances of winning when using abroad.



إنفيتا Invita

Invita inks deal with Al Kindi Specialised Hospital

إنفيتا توقع عقدا مع مستشفى الكندي التخصصي

Bahrain-based Invita a regional provider of Business Process Outsourcing (BPO) services, has signed a contract with Al Kindi Specialised Hospital for Cloud Contact Center Solution.

إنفيتا البحرين، الشركة الرائدة لخدمات مراكز الاتصالات المتخصصة في مجال خدمة عملاء المؤسسات في المنطقة وقعت مؤخرا مع مستشفى الكندي التخصصي لتقديم نظام إدارة الاتصال الحاسوبية المتوافرة تحت الطلب عبر شبكة الانترنت.

The latter provides a solution that brings together the hospital's support channels, enabling Customer Service staff to service the customers seamlessly and efficiently. This service in return, will enhance patient's interaction with the customer service team while presenting a more flexible and robust platform that is cost-effective.

يتيح هذا النظام لمستشفى الكندي التخصصي الحصول على حل يجمع كل قنوات الدعم الخاصة للمستشفى، مما يسهل على الموظفين خدمة العملاء بسلاسة وكفاءة. كما أن هذه الخدمة تعزز دور المريض و تجعل تجربة الاتصال لمركز خدمة العملاء ممتعة و سريعة.

Clients are able to instantly respond to customer queries via email, telephone, chat, video, SMS and various other electronic channels.

تهدف إنفيتا إلى تبني أحدث التقنيات لعملائها، دون الحاجة إلى القلق بشأن شراء و تثبيت وتهيئة الأجهزة، والتكاليف الثابتة للاختبار، وتشغيل، وتأمين، وتحديث البرنامج ومواكبة التغيرات الجديدة.

Mr. Rahul Bhalla, CE, Invita stated: "Our State-of-the-art facility provides our clients with the highest standards of service. By utilizing our Cloud Contact Center Solution, clients are able to use multichannel solution at a very low cost, with flexible pay-as-you-use service. Invita aims to continually adapt to the latest technologies to provide clients a world class solution without having them to worry about the infrastructure and the overheads of testing, running, securing, and updating the systems".



يتيح نظام إدارة الاتصال الحاسوبية لموظفي خدمة العملاء، الرد على استفسارات العملاء عبر البريد الإلكتروني، والهاتف، والدرشة، والفيديو، والرسائل القصيرة والعديد من القنوات الإلكترونية الأخرى. وقال الرئيس التنفيذي لشركة إنفيتا السيد راهول بهالا: "إن خدمة إنفيتا لإدارة مركز الاتصال بتوظيف نظام إدارة الاتصال الحاسوبية توفر لعملائها أعلى معايير الخدمة، كما تعتبر هذه الخدمة الأعلى من حيث الكفاءة لاحتوائها على مساحة لتخزين البيانات بتكلفة منخفضة و كونها مرنة في الاستخدام و الدفع".



Promotions

الترقيات

Senior Manager

Mona Mustafa Al Sayed
Internal Audit

Salman AbdulAziz Al Hasan
International Banking

Manager

Hisham Jassim Sanad
Retail Banking

Ahmed Abdulla Al Muharraqi
Treasury & Investment

Ahmed Said Nawar
Information Technology

Fawaz AbdulSamad Al Muhandis
International Banking

Mohamed Anwar Al Haddad
International Banking

Noora Mohamed Al Saad
Risk, Credit & Compliance

Sandesh Kumar
Internal Audit

Assistant Manager

Sumaya Ali Salman
Retail Banking

Shaima Adnan Malalla
Retail Banking

Ahmed Abdulla Al Majed
Operations

Hasan Mohamed Janahi
International Banking

Mariam Ebrahim Shams
CE Office

Fatima Saif AlBinali
Retail Banking

Salman Mohamed Saffy
Retail Banking

Dana Ahmed AlJanahi
Retail Banking

Shafi Ahmed AlMannai
Human Resources & Administration

Mohamed Ebrahim Buhendi
Corporate Banking

Jasim Ahmed AlAamer
Treasury & Investment

Ali Abdulredha Shams
Treasury & Investment

Officer

Abdulla Essa Al Darraj
Operations

Ahmed Fouad Burashid
Operations

Hissa Mubarak Saad
Operations

Fatema Sharif Abdullatif
Human Resources & Administration

Khaled Fathalla Abdulla
Information Technology

Bayan Fadhel Makhloq
Financial Planning & Control

Aysha Mohamed Jamsheer
Human Resources & Administration

A.Rahman Ali Danesh
Human Resources & Administration

Bahraini Lady is the Seventh Instant Millionaire from Al Hayrat!

أم بحرينية هي المليونيرة السابعة من الهيرات!



Al Hayrat, BBK's unique savings account continues to present its customers with exceptional opportunities to win prizes while they save. An elaborate handover ceremony was held in honour of the latest Al Hayrat winner of One Million Dollars, Mrs Fatema Hasan Ali Hasan. The Al Hayrat Instant Millionaire was escorted along with her family in a Rolls Royce to the handover ceremony in Seef Mall on 20th February where BBK's newest branch was recently inaugurated this past November. She was welcomed by Mr. Reyadh Sater, BBK's Chief Executive in the presence of BBK's top management.

Speaking at the award ceremony, Mr. Reyadh Sater said: "I am pleased to present the seventh One Million Dollar prize from Al Hayrat to Mrs. Fatema Hasan Ali Hasan! I would like to take this opportunity to congratulate the winner that will change her life and enable her to pursue her dreams".

The raffle draw took place on February 4th, 2018, under the supervision of Mr. Shafi AlBalooshi of the Consumer Protection Unit at the Ministry of Industry, Commerce and Tourism, as well as members of the Bank's management.

Mrs Fatema Hasan was personally contacted and congratulated by the Chief Executive who delivered the life changing news. A retired mother of 3, Mrs Fatema stated that she started saving up for her children with AlHayrat a few years back.

A former employee at a local garments and tailoring company, now retired, Mrs Fatema dreams to move out of her apartment into a bigger house with her family.

Mrs. Fatema commented: "I never expected to win but Alhamdulillah; I thank Allah for this blessing. AlHayrat will enable me to fulfil my lifelong dream of opening and owning my own tailoring shop. This win will definitely change my life, my children's and my family".

يواصل حساب الهيرات للتوفير المتميز من بنك البحرين والكويت توفير فرص استثنائية للزبائن للاستثمار مدخراتهم، والفوز في نفس الوقت بجوائز نقدية قيمة. فقد أقام البنك اليوم حفل توزيع جائزة المليون دولار من الهيرات.

فقد فازت السيدة فاطمة حسن علي حسن بجائزة المليونير الفوري وقد تم اصطحابها هي وعائلتها في سيارة رولز رويس الفاخرة إلى موقع الاحتفال في مجمع السيف، حيث تم افتتاح فرع لدى بنك البحرين والكويت نهاية شهر نوفمبر الماضي. واستقبلها السيد رياض ساتر، الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت بحضور أعضاء من الإدارة التنفيذية بالبنك.

وبهذه المناسبة، صرح السيد رياض ساتر: "إنني سعيد بتقديم جائزة المليون دولار السابعة من حساب الهيرات للسيدة فاطمة حسن علي حسن! وأود أن أتوجه بالتهنئة للفائزة بهذا الفوز الذي سوف يغير مجرى حياتها ويمكنها من تحقيق أحلامها، وأضاف، بأن البنك يعمل جاهداً لتطوير جائزة الهيرات وهي بلا شك احدى أهم المنتجات الموجودة في المملكة".

تم إجراء السحب على الجائزة في 4 فبراير 2018، تحت إشراف السيد شفيق البلوشي من وحدة حماية المستهلك بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة، وأعضاء من الإدارة التنفيذية في البنك.

السيدة فاطمة، موظفة متقاعدة من إحدى شركات الخياطة والأقمشة المحلية وقد تلقت مكالمة من قبل الرئيس التنفيذي للبنك شخصياً، الذي هنأها وزف إليها الخبر السار. ومن جهتها عبرت الفائزة عن فرحتها بالفوز، والجدير بالذكر أنها أم لثلاثة أبناء، وقد قامت بإيداع مبلغ في الهيرات كوسيلة ادخار لمستقبل أبنائها. وفي هذا السياق، صرحت الفائزة بأنها تحلم بشراء منزل الأحلام الذي يضمها وأولادها.

وتعليقاً على فوزها بالجائزة، قالت السيدة فاطمة حسن: "لم أتوقع الفوز، وأحمد الله وأشكره على هذه النعمة. سوف يسمح لي هذا الفوز بتحقيق حلم حياتي في افتتاح وإملاك مشغل خياطة خاص بي. إن فوزي بالهيرات سوف يغير مجرى حياتي وحيات أبنائي وأسرتي بالتأكيد".

Mother's Day at Mini BBK

عيد الأم في بنك البحرين والكويت للصغار



Nashatat نشاطات

Sports Day

اليوم الرياضي

